

# Дівчині-афінці

Джордж Гордон Байрон

Час в дорогу. Ждуть човни.  
Мое серце поверни.  
Або — ні. Лишило груди,—  
Хай твоїм до решти буде,  
Присягаюся: їй-бо,  
Ζω? μου, σας αὔαπ?.[1]

О шовкові коси ці  
На егейським вітерці,  
Очі сарни, довгі вії,  
Що цілують щік лелії,  
Вами свідчуся: їй-бо,  
Ζω? μου, σας αὔαп?.

В свідки любі губи зву,  
Знані в снах і наяву,  
Все, що нам повіли квіти,  
Чому й слів нема на світі,  
Пекло й рай чуттів,— їй-бо,  
Ζω? μου, σας αὔαп?.

Вирушаю вже, дівча,  
Згадуй, інколи б хоча.  
Хоч пливу я до Стамбула,  
Серце тут моє знебуле.  
Як забудь тебе! Їй-бо,  
Ζω? μου, σας αὔαп?.

Афіни, 1810

[1] Люблю тебе, моє життя (новогрецьк.).